

Porównanie tłumaczeń Psalmów 141:3

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Postaw, JAHWE, straż przy moich ustach, Pilnuj drzwi moich warg!
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	JAHWE, postaw straż przy moich ustach, Przypilnuj drzwi moich warg!
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	JAHWE, postaw straż przy moich ustach; strzeż drzwi moich warg.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Panie! połóż straż ustom moim; strzeż drzwi warg moich.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Postaw, JAHWE, straż ustom moim, a drzwi osadzone wargom moim.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Postaw, Panie, straż moim ustom i wartę przy bramie warg moich!
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Panie, postaw straż przed ustami moimi, Pilnuj drzwi warg moich!
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Postaw, JAHWE, straż przy moich ustach, strzeż bramy warg moich!
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	JAHWE, postaw straż przy moich ustach, strzeż bramy warg moich.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Ustanów, Jahwe, straż dla moich ust i strzeż bramy moich warg.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Пролию перед Ним моє благання, сповіщу перед Ним мою журбу.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Zwróć uwagę, WIEKUISTY, na moje usta, strzeż poruszenia moich warg.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Postaw, JAHWE, wartę dla mych ust; postaw straż u drzwi moich warg.